



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

25999/2020

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Fabio Raffaelli (Matr. [REDACTED])
Ernennung zum stellvertretenden Direktor
des Amtes für Zweisprachigkeit und
Fremdsprachen der Abteilung Italienische
Kultur

Oggetto:

Fabio Raffaelli (matr. [REDACTED])
Nomina a direttore sostituto dell'Ufficio
bilinguismo e lingue straniere della
ripartizione Cultura italiana

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Der Art. 19 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in geltender Fassung, regelt die zeitweilige Vertretung der Führungskräfte;

der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 17.12.2020 die Ernennung von Herrn Fabio Raffaelli, der die Voraussetzungen besitzt, zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen der Abteilung Italienische Kultur vor;

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

und v e r f ü g t

1. Der Bedienstete Herr Fabio Raffaelli, dem betroffenen Amte zugeteilt und als Verwaltungssachbearbeiter der 6. Funktionsebene eingestuft, ist mit Wirkung vom 21.12.2020 und bis zum 31.10.2023 (= Auftragsende der derzeitigen Ernennung des Direktionsinhabers) zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen der Abteilung Italienische Kultur ernannt. Dem stellvertretenden Direktor steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9, Abs. 5, des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß des/der Direktionsinhabers/in zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Positionszulage des/der Direktionsinhabers/in bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).
2. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

L'art 19 della L.P. 23.04.1992, n. 10, e successive modifiche e integrazioni, regola la sostituzione temporanea dei dirigenti;

l'assessore provinciale competente per materia propone, con nota del 17.12.2020, la nomina del sig. Fabio Raffaelli, il quale è in possesso dei requisiti richiesti, a direttore sostituto dell'Ufficio bilinguismo e lingue straniere della ripartizione Cultura italiana;

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

e d e c r e t a

1. Il dipendente sig. Fabio Raffaelli, assegnato all'ufficio in questione ed inquadrato come collaboratore amministrativo della 6. qualifica funzionale, è nominato direttore sostituto dell'Ufficio bilinguismo e lingue straniere della ripartizione Cultura italiana a partire dal 21.12.2020 e fino al 31.10.2023 (= termine dell'attuale nomina del titolare della direzione). Al direttore sostituto spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma 5, del CCI per il personale dirigenziale del 17.09.2003 l'indennità di posizione nella misura del direttore/della direttrice titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di posizione del direttore/della direttrice titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).
2. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di

und dauerhaften Bezüge betrifft,
bereits automatisch gemäß Paragraph
5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr.
118/2011 vorgenommen.

spesa fissi e continuativi, è già stato
assunto in automatico ai sensi del
paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al
D.Lgs. 118/2011.

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	18/12/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	18/12/2020
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	21/12/2020
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	21/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma